



Для немедленной публикации: 17.05.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ОБЪЯВИЛ О ПРЕДСТОЯЩЕМ НАЧАЛЕ СТРОИТЕЛЬСТВА ПЕРВОЙ СПРОЕКТИРОВАННОЙ СТУДЕНТАМИ ИГРОВОЙ ПЛОЩАДКИ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ «ДИНАМИЧНЫЙ БРУКЛИН» (VITAL BROOKLYN)**

*Игровая площадка стоимостью 1,7 млн долларов расположена в десяти минутах ходьбы от района East Flatbush с населением свыше 30 000 жителей; см. изображение площадки [здесь](#)*

*Новая экологичная инфраструктура будет обеспечивать отведение миллиона галлонов (3,8 млн литров) ливневых стоков в год, что снизит вероятность затопления и улучшит состояние бухты Джамайка (Jamaica Bay)*

Сегодня губернатор Куомо (Cuomo) объявил о начале строительства спроектированной студентами игровой площадки, на которой будет размещено новое игровое оборудование, устроено спортивное поле с беговой дорожкой, баскетбольная площадка стандартного размера, разбиты клумбы и газоны, посажены тенистые деревья и установлены скамейки. Эта общественная игровая площадка, расположенная в студенческом городке школы Уинтроп (Winthrop School) в Бруклине (Brooklyn), в десяти минутах ходьбы от района East Flatbush, в котором проживает свыше 30 000 человек, является первой из восьми площадок, реконструируемых на втором этапе инициативы губернатора [«Динамичный Бруклин» \(Vital Brooklyn\)](#), о которой было объявлено в прошлом месяце. К 2020 году в рамках инициативы «Динамичный Бруклин» (Vital Brooklyn) будет проведена реконструкция восьми игровых площадок и 22 общественных садов и проведены работы по улучшению состояния четырех центров отдыха и развлечений в Центральном Бруклине (Central Brooklyn).

«Строительство этой игровой площадки является важным этапом в реализации инициативы "Динамичный Бруклин" (Vital Brooklyn), которая обеспечит бруклинцев столь необходимыми им местами для прогулок и отдыха, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Используя экологически чистую инфраструктуру и вклад студентов в строительство этой площадки, мы гарантируем, что она будет отвечать потребностям сообщества и прослужит многие годы».

Сегодня глава Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks,

Recreation and Historic Preservation) Роуз Харви (Rose Harvey), член Законодательного собрания штата Нью-Йорк Ник Перри (Nick Perry), глава департамента защиты окружающей среды (Department of Environmental Protection, DEP) г. Нью-Йорк Винсент Сапиенца (Vincent Sapienza), генеральный директор некоммерческой организации The Trust for Public Land Диана Регас (Diane Regas), президент и генеральный директор организации New York Road Runners Майкл Капирасо (Michael Capiraso) с президентом по мероприятиям и рейс-директором компании Питером Кьячча (Peter Ciaccia), а также директор школы I.S. 598 Джамилля Хортон-Болл (Jameela Horton-Ball) встретились с учащимися и преподавателями школы Уинтроп (Winthrop School), чтобы отметить начало строительства общественной игровой площадки, которое завершится этой осенью.

**Глава Управления парков штата (State Parks) Роуз Харви (Rose Harvey):**

«Такие места массового отдыха укрепляют разум, тело и душу и создают социальные связи. Спасибо губернатору Куомо (Cuomo), члену Законодательного собрания Нику Перри (Nick Perry), городу Нью-Йорк (New York City), организациям The Trust for Public Land и New York Road Runners, а также всем нашим партнерам за неустанное содействие в нашем стремлении обеспечить активный отдых на свежем воздухе для всех граждан. Отдельное спасибо всем студентам, ведь ваш проект так привлекателен, забавен и вдохновляет нас всех выйти и погулять на свежем воздухе».

**Сенатор Джесси Гамильтон (Jesse Hamilton):** «Игровые площадки, общественные сады, парки и места для прогулок играют ключевую роль в обеспечении качества жизни наших сообществ. Благодаря губернатору Куомо (Cuomo), работающему в сотрудничестве с коллегами и местными жителями, мы реализуем важные потребности, связанные со здоровым образом жизни. Я рад появлению этой первой игровой площадки и с нетерпением жду комплексной реализации программы "Динамичный Бруклин" (Vital Brooklyn), благодаря которой наши семьи, друзья и соседи будут жить в здоровых сообществах».

**Член Законодательного собрания Ник Перри (Nick Perry), председатель фракции, представляющей интересы чернокожих, пуэрториканцев, латиноамериканцев и выходцев из стран Азии (Black, Puerto Rican, Hispanic & Asian Legislative Caucus):** «Начавшиеся сегодня строительные работы означают, что перспективная инициатива "Динамичный Бруклин" (Vital Brooklyn) приносит плоды и демонстрирует ощутимые результаты, которые положительно скажутся на семьях нашего сообщества. Осенью этого года детям будет особенно приятно прийти в школу и всем вместе поиграть на превосходной площадке, в проектировании которой они лично участвовали. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), компанию The Trust for Public Land, Управление по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия (Office of Parks, Recreation and Historic Preservation), Департамент защиты окружающей среды г. Нью-Йорк (NYC Department of Environmental Protection), директора Хортон-Белл (Horton-Bell) и всех, кто приблизил этот замечательный день».

**Член Совета Алика Эмпри-Сэмюэл (Alicka Ampry-Samuel):** «Спасибо губернатору Куомо (Cuomo), главе Управления парков штата (State Parks) Роуз Харви (Rose Harvey) и всем остальным партнерам за участие в обсуждении и

осуществлении неотложных мер, которые принесут пользу бруклинскому сообществу. Наши кварталы слишком долго были в упадке и оставались без внимания. Благодаря инициативе губернатора Куомо (Cuomo) "Динамичный Бруклин" (Vital Brooklyn) мы воспрянем и достигнем новых, невиданных ранее высот. Я особенно рада появлению новой и крайне нужной нашим жителям открытой площадки. Особое спасибо вам, студенты, за интереснейший проект игровой площадки, поскольку она обязательно станет одним из центральных объектов, где будут собираться люди и которые послужат укреплению нашего сообщества и наших семей».

**Генеральный директор некоммерческой организации The Trust for Public Land Диана Регас (Diane Regas):** «Программа компании The Trust for Public Land по обустройству игровых площадок в Нью-Йорке (New York City) помогла создать яркие места массового отдыха и дать больше равных возможностей жителям города. Эта новая площадка предлагает обитателям студенческого городка школы Уинтроп (Winthrop) и соседних с ним районов новое место для отдыха, которое будет способствовать повышению успеваемости и улучшению состояния окружающей среды. Мы считаем, что парки и места для прогулок являются важной частью инфраструктуры, обеспечивающей здоровье сообщества, и основным элементом комплексной инициативы "Динамичный Бруклин" (Vital Brooklyn)».

**Руководитель департамента защиты окружающей среды г. Нью-Йорк (New York City Department of Environmental Protection) Винсент Сапиенца (Vincent Sapienza):** «Департамент защиты окружающей среды (DEP) гордится участием в программе по обустройству игровых площадок (Playground Program) компании The Trust for Public Land, благодаря которой асфальтовые площадки по всему городу превращаются в зеленые островки, радующие все сообщество. Экологичная инфраструктура, которая будет построена на этой игровой площадке, поможет уменьшить объем ливневых стоков, улучшить состояние окружающих водоемов и украсить окрестности».

**Президент и генеральный директор организации New York Road Runners Майкл Капиразо (Michael Capiraso):** «Мы очень взволнованы сегодняшним мероприятием, поскольку это первая из четырех новых площадок, на которых начинаются строительные работы, за второй год партнерства New York Road Runners с компанией The Trust for Public Land. Всего через несколько недолгих месяцев студенты и члены набирающей обороты организации Rising New York Road Runners из школы I.S. 598, а также весь район East Flatbush получат прекрасную новую площадку на открытом воздухе, спроектированную студентами, которая будет отлично смотреться и шутя даст детям мотивацию к занятиям бегом и активному образу жизни».

Инициатива «Динамичный Бруклин» (Vital Brooklyn) с бюджетом 1,4 млн долларов, о которой губернатор Куомо (Cuomo) объявил в марте 2017 года, направлена на преобразование Центрального Бруклина (Central Brooklyn) путем выявления и вложения средств в восемь интегрированных зон, которые помогут создать национальную парадигму для устранения хронических социальных язв, таких как системное насилие и укоренившаяся нищета в остро нуждающихся сообществах. Комплексный план предусматривает расширение доступа к местам для прогулок и

отдыха, в том числе вложения в размере 10,6 млн долларов на преобразование восьми школьных дворов в общественные игровые площадки и зоны отдыха, 3,1 млн долларов на реконструкцию более двадцати общественных садов и 1,8 млн долларов на улучшение состояния четырех центров отдыха и развлечений в Центральном Бруклине (Central Brooklyn).

Сегодняшнее мероприятие также являлось частью программы по обустройству игровых площадок (Playgrounds Program) компании The Trust for Public Land, предусматривающей создание ярких, образовательных и веселых игровых площадок для школьников Нью-Йорка (New York City). Все игровые площадки, создаваемые The Trust for Public Land, предполагают участие студентов в процессе проектирования, что позволяет им применить на практике свои знания в области наук, математики и архитектуры, при этом давая им возможность озвучить свои мысли о том, чего не хватает на игровой площадке их школы. Студенты из городка школы Уинторп (Winthrop) а также их родители и соседи получили возможность участвовать в процессе проектирования игровой площадки. См. подробную информацию о компании The Trust for Public Land на ее [интернет-сайте](#).

Эта игровая площадка стала возможна благодаря сотрудничеству между Управлением по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation), департаментами защиты окружающей среды (New York City Department of Environmental Protection) и образования (New York City Department of Education) г. Нью-Йорк, Управлением школьного строительства г. Нью-Йорк (New York City School Construction Authority) и организацией New York Road Runners.

Конструктивные элементы экологичной инфраструктуры, ставшие отчасти результатом сотрудничества с Департаментом защиты окружающей среды г. Нью-Йорк (New York City Department of Environmental Protection), являются визитной карточкой игровых площадок, построенных компанией The Trust for Public Land. Благодаря им снижается объем ливневых стоков, которые могут затоплять улицы и переполнять канализационные системы, что приводит к сливу неочищенной воды в реки и заливы. В число таких инфраструктурных элементов входят крытое дерном поле, рассчитанное на поглощение дождевой воды, деревья, проницаемое дорожное покрытие и прочие компоненты, способные удерживать до дюйма (2,5 см) осадков во время бурь, что составляет около миллиона галлонов (3,7 млн литров) в год. Кроме этого, деревья дают тень и освежают воздух, что улучшает городскую атмосферу в жаркие летние дни и положительно сказывается на здоровье жителей.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)